Jangan Katakan Kita Hanya Beberapa

Komunike dari Federasi Anarkis Informal (FAI)
Kepada saudara2 kami di FAI/Front Revolusioner Internasional,
(kontribusi adalah alasan komunike ini, organisasi dan perjuangan bersenjata, pada permulaan sebuah era)

Jangan katakan bahwa kita hanya beberapa
Dan komitmen itu terlalu besar buat kita
Apakah kau akan mengatakan bahwa dua atau tiga berkas awan
Hanya beberapa di sudut langit musim panas?
Pada momen yang mereka biarkan tertinggal entah di mana
Cahaya petir, bunyi halilintar
Dan hujan menggenangi semuanya

Jangan katakan bahwa kita hanya beberapa
Cukup katakan bahwa inilah kita
[Lee Kwang Su]

Kami para kamerad dari Artisans Cooperative of Fire and Affinity (occasionally spectacular) dan 20th of July Brigade mengklaim tulisan ini sebagai awal dari perjumpaan berbagai suara, dan atas nama para kamerad di Sisters in Arms Mauricio Morales Cell mengklaim parsel bom pada Maret 2011 yang mencederai Letnan Kolonel Alexander Albamonte, juga untuk parsel bom yang mencederai petugas nuklir Swiss, dan parsel bom yang dialamatkan ke penjara Koridallos sebagai solidaritas untuk saudara-saudara kami: Conspiracy of Cells of Fire.

Saat ini di Mediterania, saat polisi-polisi di kota terlalu memperhatikan bank-bank, jalanan terus memperlihatkan peningkatan eskalasi protes dan manifestasi dari orang-orang tertindas yang tidak lagi ingin menderita di bawah opresi hukum: dari Yunani ke Tunisia, dari Spanyol ke Libya, fusi ini terus menyala. Di salah satu jalan inilah kami bertemu dan memutuskan untuk memperdalam diskusi kami dalam bentuk gerakan sebuah lingkaran anarkis insureksional di seluruh dunia.

Dengan optimisme umum dari para kamerad yang dalam berbagai perbedaan melihat selalu ada kemungkinan untuk memulai perjuangan, secara dialogikal dan menghidupkan konfrontasi informal secara internasional, selalu terdengar suara sumbang. Adalah para kamerad kami di Sister in Arms Mauricio Morales Cell yang mengatakan kepada kami untuk melawan secara penuh

0 komentar
Label: Terjemahan
16 Desember 2011

- 22 05 Contra Info
- 3 2 5
- Act For Freedom
- Anarchist Library
- Anarchist News
- Angry News
- Bara Wera
- Bite Back
- Contra Info
- CrimethInc
- Culmine
- Disaccords
- Hantam Massa
- Hidup Biasa
- Hommodollars
- Individualist Anarchist
- Katalis
- Kokemi
- Kontinum
- Memori Senj[A]
- Occupied London

Pustaka Otonomis
Situationist International
This Is Our Job
Twilight Dancer
War On Society

segala bentuk sensor dari komunike yang mengklaim aksi-aksi yang sudah dilakukan. Ada 12 klaim yang dikirimkan melalui post kepada berbagai varian kelompok anarkis di Italia, yang satupun di antara itu tak ada yang dipublikasikan, sebaliknya kami melihat bahwa komunikasi sangatlah vital untuk pertumbuhan internasional dari diskusi informal. Hari ini kami menyadari bahwa sensor ini adalah reaksi putus asa dari para anarkis terdahulu yang sudah terkontaminasi dari birokratisime pertemuan dan obsesi dari perjuangan sosial yang ditransformasikan menjadi kebodohan dalam perjuangan yang parsial.

Dari debu dari para anarkis individualis pemberani di masa lalu, sebuah insureksionalisme sudah lahir dan terus tumbuh. Seperti yang dituliskan oleh klaim saudara kami yang tidak pernah sampai: *"Untuk pertama kalinya dalam sejarah organisasi informal, federasi dari grup-grup informal di berbagai belahan dunia terdiri dari daging, luka dan darah."* Organisasi informal kini bukan lagi fantasi, dongeng indah di mulut kamerad-kamerad. Dalam beberapa tahun terakhir, di berbagai tempat di dunia, para nihilis baru telah menghantui berbagai negara, dan ketakutan dan permusuhan sebagai bagian dari gerakan anarkis. Anarkisme baru akan memberikan fantasi destruksi dengan kekerasan dan akan melekatkan aksi nihilistik dengan penuh konsistensi. Semenjak kami meluncurkan tawaran untuk sebuah Federasi Anarkis Informal, banyak gelombang yang telah lewat di bawah jembatan. Hari ini, kami mengucapkan terima kasih kepada saudara-saudara kami di Conspiracy of Cells of Fire yang telah meluncurkan kembali Federasi Anarkis Informal (FAI) yang dikenal di permukaan dengan berbagai nama seperti FAI/Front Revolusioner Internasional, FAI/Jaringan Internasional, Jaringan Internasional untuk Aksi dan Solidaritas dan berbagai nama-nama lain. Nama-nama yang telah menjadi kenyataan. Kenyataan yang dibanding sebelumnya membutuhkan medium tumbuh dalam organisasi informal dunia. Terima kasih untuk berbagai federasi dan grup-grup aksi. Lusinan sel, lingkaran, gerakan dan individual yang secara difusi dan horisontal, disatukan oleh kekuatan dan pemahaman yang tuntas tentang mutual aid, tendensi chaos dan perang besar yang destruktif untuk melawan.

Di Yunani:
Conspiracy of Cells of Fire
Revolutionary Groups for the Spreading of Terror [Cell of Vandalism]
Revolutionary Groups for the Spreading of Terror [Abnormal Cell Heretics]
Terrorist Warrior's Complicity of the Fallen Commando Jhon Severino
Deviant Behaviors for the Spreading of Revolutionary Terrorism [Cell of Anarchic Action]
Deviant Behaviors for the Spreading of Revolutionary Terrorism [Cell of Reflexive Attack]
Cell of Revolutionary Solidarity
Cell of Aggresive Conscience

Di Indonesia
FAI Seksi Indonesia

Di Mexico
Animal Liberation Front
Earth Liberation Front
Earth Liberation Front [Anti Civilization Informal Group]
Earth Liberation Front [International Network Group]
Autonomous Cells for Immediate Revolution [Praxedis G. Guerrero]
Autonomous Cells for Immediate Revolution [Insurrectional Cell Sole Baleno]
Informal Anarchist Federation [Acrata]
Commando of Free, Dangerous, Wild and Incendiary Individuals for the Black Plague
Luddites Against Domestication
Eco Anarchist Cell for the Direct Attack
Revolutionary Action Brigade for Propaganda by the Deed and Armed Action [Simon Radowisky]

Di Chile
Insurectional Commando Aracely Romo
Commando 8th of December International Coordination

Di Rusia
Earth Liberation Front

Di Peru
Circle of Iconoclastic Action

Di Belanda
Conspiracy of Cells of Fire [Dutch Cell]

Di Inggris
International Informal Anarchist Federation

Di Italy
Artisans Cooperative of Fire and Affinity [occasionaly spectacular]
20th of July Brigade
Sister in arms [Mauricio Morales Cell]
Lambros Fountas Revolutionary Cell
International Solidarity
International Solidarity [Armed Cell]
Animal Revolt
Horst Fantazzini Revolutionary Nucleus
Cell Against Capital and Prison and its Jailers and its Cages
Terrible Anonymus Revolt
Metropolitan Cell
Narodnaja Vojla

Sudah sepuluh tahun berlalu, melalui aksi-aksi kami yang penuh keterbatasan namun dengan konsistensi, kami sudah menyadari dan bekerja keras tentang desain organisasi ini. Secara alamiah pertumbuhan progresifitas tidak akan linear, karena selalu akan ada naik turun, periode panjang dan pendek yang akan selalu dipenuhi kesunyian dan kembali lebih kuat dan muncul di negara-negara yang bahkan tidak pernah kita bayangkan sebelumnya. Setiap grup dan individu dengan kekuatan ini, akan selalu, memberikan kontribusi maksimal melalui aksi-aksi dan komunike untuk membantu orang lain mengerti tujuan dari serangan tersebut.

Represi luar biasa telah terjadi di Yunani. Meski begitu, saudara-saudara kami dari Conspiracy of Cells of Fire terus melanjutkan perjuangan meskipun dari balik tembok, terus berpartisipasi dengan tulisan-tulisan mereka, dengan gaya berbicara yang luar biasa, bagaimana organisasi ini terbentuk. Jika kita mengetahui satu hal, dalam berbagai perbedaan ini, kita adalah tinju yang akan menghancurkan rantai ini. Sebagai awal kita akan mengeratkan solidaritas revolusioner yang oleh beberapa anarkis bodoh disebut "gerakan fiktif", dan gagal untuk mengerti bahwa solidaritas mereka bergantung pada projek-projek revolusioner.

Dalam sejarah kami, kami para kamerad Italia yang tergabung di FAI selalu bertindak, tanpa melalui mediasi dalam perjuangan "sosial": perjuangan menentang FIES [unit isolasi ekstrim di penjara Spanyol yang digunakan untuk memenjarakan para tahanan anarkis dan mereka "yang tidak bisa dikontrol"], perjuangan menentang CIE, tidak pernah sekalipun memiliki hubungan demagogik atas bawah dengan mereka. Kami selalu bertindak sebagai individual dan tidak ingin mengindoktrinasi siapapun. Kami menghancurkan apa yang menghancurkan kami, dan apa yang tidak membunuh kami membuat kami jauh lebih kuat.

Satu-satunya limit adalah kami menempatkan aksi-aksi kami dalam karakter etik. Dalam dunia yang terbagi ke dalam bagian luar dan dalam, kami memiliki aksi-aksi kami untuk membuat pilihan. Kami tidak tertarik dengan masyarakat yang terbagi dalam kelas-kelas, kami tidak menginginkan kediktatoran dari satu kelas terhadap kelas yang lain, kami menginginkan anarki. Jutaan mikrokosmos yang mana setiap individu dapat bereksperimen secara bebas. Sesuatu yang sangat mirip dari apa yang kami alami tiap hari adalah melalui aksi-aksi, mengelaborasi dalam cara terbaik untuk mengorganisir tanpa menaklukkan kebebasan individu lain. Adalah mengagumkan mengembangkan pengalaman organisasional bersama dengan saudara-saudara yang tidak pernah berjumpa atau bahkan tidak akan pernah berjumpa. Adalah mengagumkan melihat bagaimana, dalam momen historis yang mana individu-individu yang tidak saling mengenal satu dengan yang lain dapat mencapai konklusi yang sama.

Kami tidak mengerti bagaimana FAI/Front Revolusioner Internasional akan berkembang: kemungkinan-kemungkinan selalu sangat besar dan tidak dapat dibayangkan. Ia dapat saja seketika hancur atau bertumbuh subur. Pertumbuhan kami yang terutama adalah kualitas, bertumbuh konsisten dengan potensi yang tidak dapat dibayangkan dari organisasi informal. Akan membutuhkan waktu yang panjang sebelum FAI/Front Revolusioner Internasional memberikan kemampuannya yang terbaik, sebelum organisasi informal mengkreasikan masalah-masalah real di negara komoditi ini.

Ini adalah perang resistensi anarkis yang dimulai lebih dari seabad yang lampau. Yang terbaik adalah: kontribusi dari Komune Paris, kemudian era dari Propaganda Dengan Tindakan, dilanjutkan oleh era dari revolusi-revolusi hebat dan kejatuhannya: era serikat-serikat, gerakan anti kekerasan, municipal libertarian, dan semua yang sejenis dengan itu yang bagi kami didasarkan pada kompromisme.

Jalan kami akan bisa dikarakterkan dengan komunikasi yang panjang dan kontinyu melalui aksi. Komunike adalah inti dari semua struktur informal kami, dan sekaligus merupakan kelemahan. Sampai setahun yang lalu, komunike aksi kami dapat dibaca di halaman depan dari surat kabar Italia: kecukupan ini membuat kami harus berkomunikasi. Hari ini, kekuatan (yang tidak dapat ditolerir) telah menyadari bahaya dari komunike ini dan mereka menyensor bukan aksinya tetapi komunikenya, pesan yang ada di dalamnya. Untuk mempercepat diseminasi dari tulisan ini dan untuk menjangkau kemungkinan sejumlah besar dari para anarkis, kami memutuskan menggunakan email. Pilihan ini juga membuka kelemahan dari publikasi dalam bahasa Italia yang berkeinginan dan berkemampuan untuk memberikan ruang yang lebih luas untuk suatu gerakan baru dari anarkis internasional. Untuk meningkatkan kemungkinan reproduksi dari aksi, dalam opini kami, aksi-aksi ini mesti mendapatkan motivasi, dan diklaim. Di sisi lain, kekuatan penguasa akan mencoba mengotori hal ini, mendistorsi arti dan membuat hal ini terlihat steril dan hal ini, yang kami tuliskan, kami tahu dengan baik bahwa untuk mendapatkan pengalaman mengenai hal ini mestilah secara langsung dialami berkali-kali. Aksi destruktif akan selalu menghasilkan hal yang indah, meskipun ia tidaklah diklaim. Ia bisa dilakukan untuk kesenangan belaka saat melakukannya. Untuk melakukan sesuatu yang benar selalu baik. Tapi bagi kami hal tersebut tidaklah cukup, kami menginginkan sistem ini tumbang. Reproduksi yang berkelanjutan dari aksi, hal terbaik dari itu adalah potensi riil akan destruksi: semakin para pemberontak dapat mengerti bahwa resistensi riil benar-benar eksis semakin mereka akan termotivasi untuk melakukan aksi. Di masa lalu dan bahkan hari ini, beberapa dari kita berpartisipasi dalam aksi-aksi yang tidak diklaim, dengan beberapa kamerad yang tentu saja bukan merupakan bagian dari FAI/Front Revolusioner Internasional, yang bertujuan untuk membuat data teknis yang dapat menyimpan pengalaman dari kamerad-kamerad, dan [kenapa tidak] sebagai ajang untuk mempelajari teknik yang baru.

Kami para FAI dari Italia terus melanjutkan perjalanan ke semua rute yang dapat mengarahkan perjuangan ini ke sungai revolusioner. Pemberontakan-pemberontakan, perjuangan populer, projek-projek terbatas dari perjuangan radikal, semuanya berkontribusi untuk memberikan nafas baru bagi praktik kami dalam menyerang. Kini sudah 10 tahun semenjak kami memilih mengacau. Represi penguasa kepada kaum Kiri dan Kanan sekaligus semakin meningkat dengan berbagai operasi, tapi sejauh ini tidak ada dari kami yang pernah diserang. Kami sangat menyesal dengan para kamerad yang tertangkap atau sudah dicurigai, tapi hal itu semakin mengingatkan kita bahwa musuh-musuh kita masih berkeliaran di luar sana, dan akan terus menyerang dan menyerang kita terus. Beberapa dari kita mungkin saja kalah, tapi dengan segera akan digantikan oleh grup-grup lain. Kami berharap dapat memiliki kesempatan yang sama untuk beraksi seperti saudara-saudara kami dari Conspiracy of Cells of Fire, yang terus berjuang dengan keteguhan dan konsistensi meskipun terkungkung di balik tembok penjara, saudara-saudara yang sangat kami rindukan.

Kritisisme selalu mesti diaktifkan dan selalu siaga. Kita mesti memiliki kritisisme dan kritisisme-diri daripada referensialisme-diri yang hanya akan membuat kita menjadi fiksionis, tak beranjak ke manapun.

Seperti yang sudah kami katakan sebelumnya, adalah lebih baik grup-grup afiniti tidak mengenal satu dengan yang lain, jauh lebih baik untuk menghadapi represi, tapi jika hal itu (saling mengenal) tetap saja terjadi seperti yang kami alami, untuk bertemu kembali di ranah gerakan, maka segala resiko meningkat dengan serentak dengan semua prospek yang mungkin. Sebagai contoh, peningkatan kapasitas teknik, peningkatan kemungkinan untuk memperoleh senjata dan

bahan peledak, memperbesar kemampuan untuk mendukung para kamerad yang berjuang secara klandestin.

Kami telah membaca dengan penuh perhatian "The Sun Still Rises" yang ditulis oleh Conspiracy of Cells of Fire (CCF), dan kami sampai pada kesimpulan bahwa tiga poin kunci dari kesepahaman informal dari generasi kedua dari CCF dapat menjadi poin kunci dari FAI/Front Revolusioner Internasional. Tiga poin ini berbasiskan pada ciri utama kami.

Yang pertama: aksi langsung destruktif sangat penting dan diperlukan. Aksi tersebut dapat berupa pelemparan molotov hingga pembunuhan berencana, yang paling penting adalah tanpa hirarki, sehingga setiap grup atau individu akan memutuskan apa langkah terbaik yang mesti diambil, yang berkenaan dengan etika revolusioner yang mesti disepakati untuk tidak pernah menyerang dalam kerumunan banyak orang. Poin ini masih bisa terus berkembang, menurut perspektif kita masing-masing, para gerilyawan anarkis dan nihilis, ribuan dan ribuan api dalam perang menentang kapital di manapun.

Poin yang kedua sangat penting bagi kita, namun penting untuk kami tegaskan bahwa kami bukan dan tidak akan pernah menjadi juru bicara atau perwakilan dari siapapun. Kami tidak mewakili semua, perempuan atau laki-laki, yang terus menggelindingkan revolusi melawan penguasa, melawan kekuatan politik, kekuatan teknologi, kekuatan kapital yang selalu berkeinginan untuk menghapus semua kehidupan di planet ini, apapun bentuknya. Bagi kami secara alamiah tidak ada harapan munculnya sebuah klas yang akan menggulingkan kediktatoran dan menggantikannya dengan kediktatoran yang akan mewakili sebuah klas terhadap klas yang lain. Bagi kami tidak akan mungkin solidaritas tanpa menentang penaklukan, yang dilakukan oleh para penindas yang berkontribusi terhadap represi yang sedang kita alami. Yang membuat kita berbeda adalah penolakan keras terhadap delegasi, terhadap representasi. Revolusi kami adalah revolusi individual dan hal ini juga berlaku dalam (pemahaman) anarkisme kami, nihilisme dan revolusi yang bersilangan sebagai instrumen organisasi dari federasi informal.

Isu ketiga terkait solidaritas revolusioner internasional. Para kamerad yang berpartisipasi dalam persetujuan informal ini semestinya melakukan kampanye perjuangan yang akan menghubungkannya dengan grup lain dalam FAI/Front Revolusioner Internasional, dalam waktu dan cara mereka masing-masing. Inilah tiga poin sederhana dan langsung yang kami percaya akan menjadi tanda dari langkah maju dari organisasi informal kita, yang akan meluaskan visi dari "anti-sosial" dan "nihilistik" yang tertuang dalam dokumen provokasi berdirinya FAI, "Who We Are: An Open Letter to The Anti-Authoritarian and Anarchist Movement".

Segala sesuatu tentang FAI/Front Revolusioner Internasional bersifat chaos dan evolusi yang terus menerus, di mulai dengan begitu banyak nama dan definisi. Kami hanya sebuah awal, Conspiracy of Cells of Fire adalah motor dari ledakan dari vitalitas revolusioner ini. Arah kekuatan dari federasi informal ini telah bertumbuh dan melewati batas-batas –yang bagi kita para anarkis telah mati– bangsa. Setiap tulisan organisasional, analisis dan kritisisme datang dari aksi-aksi FAI/Front Revolusioner Internasional yang tidak akan selalu tetap. Federasi informal kami selalu terus berevolusi. Para kamerad dari Front Revolusioner Internasional yang menjangkau dunia dengan satu nyala api ke nyala yang lain, telah berkontribusi melalui sebuah analisis dan pertumbuhan dari projek ini. Saudara-saudara kami yang dipenjara adalah kekuatan utama kami, analisis mereka membuka mata kami, kemarahan dan kebencian kami terhadap penangkapan mereka memberikan kami kekuatan. Penyesuaian organisasi yang terus berlanjut dan tidak terbatas: ini adalah sumber dari Federasi Informal, bukan di dalam perspektif tentang masa depan yang jauh dunia yang revolusioner yang akan kita tak pernah tahu akan tiba kapan, yang mana pada saat ini, di sini dan sekarang, telah sepenuhnya diwujudkan dalam perjuangan bersenjata melawan kekuasaan.

Kami dari FAI Italia mengusulkan sebagai panji perjuangan ini, simbol dari Conspiracy of Cells of Fire, dengan lima anak panah yang berbeda panjang dan arahnya yang secara bersama merusak kekuasaan. Hal ini menyimbolkan berbagai kelompok dan individu dalam Front Revolusioner Internasional, yang dengan intensitas bervariasi namun disatukan oleh sebuah perjanjian saling membantu secara mutual, menyerang tanpa jeda. Panah yang dipuncaki oleh sebuah bintang hitam dengan huruf A di dalamnya, simbol dari anarkisme kita: di atas bintang tersebut adalah nama dari grup dari Front Revolusioner Internasional yang mengklaim sebuah aksi. Kami memutuskan hal ini sebagai simbolisme untuk kisah Conspiracy of Cells of Fire yang datang dan menerobos masuk menjumpai para pemberontak yang terpenjara dalam hati kami. Hal ini tentu saja jika para kamerad di Yunani setuju.

Di waktu yang mana terjadi krisis dunia di semua level, mungkin struktur informal anarkis bertujuan untuk menghentikan penantian dari peristiwa-peristiwa dan segera menuju revolusi. Di negara-negara Arab, berbagai rezim jatuh untuk melahirkan rezim lain, yang kali ini secara demokratik. Dunia super power adalah sebuah permainan yang sangat mudah dalam mempengaruhi peristiwa-peristiwa, Eropa sedang berada di ambang kehancuran, dan kita tidak bisa hanya berpangku tangan, dirantai dengan skema organisasi lama yang sudah melalui masa terburuk mererka. Untuk menggagas Federasi Anarkis Informal adalah upaya nyata intervensi dalam beberapa perjuangan yang tidak termasuk dalam daftar kategori perjuangan di seluruh dunia, sebagai upaya nyata intervensi perjuangan alam setiap hari melawan kejahatan "teknologi" manusia. Untuk mengintervensi melalui kenyataan tersebarnya serangan demi serangan di berbagai tempat. Serangan yang tidak pernah meleset, namun menjadi ikatan bersama bagi jaringan informal internasional yang berdasarkan pada pakta mutual aid, menjadi lebih terlihat, lebih ganas, melipatgandakan difusinya dan pada kenyataannya melipatgandakan potensi subversif. Seperti yang sudah kami jelaskan sebelumnya bahwa kami tak percaya memiliki kebenaran dalam saku kami, tapi kami yakin pada saat tertentu dalam sejarah, ide-ide memaksakan dirinya, sekarang adalah saatnya untuk memberikan kontribusi nyata yang mungkin akan membuat perbedaan. Taruhan terbaik yang kita lakukan, taruhan terbaik yang dapat dilakukan oleh anarkis revolusioner, adalah untuk membuang jauh hambatan di hatimu dan lihat apa yang terjadi.

Kami, FAI/Artisans Cooperative of Fire and Affinity (sometimes spectacular)/International Revolutionary Front dan FAI/20th of July Brigade/International Revolutionary Front bergabung dengan kampanye solidaritas dari para kamerad di FAI/Sisters in Arms of the Mauricio Morales Nucleus yang telah dimulai dengan mengirimkan parsel bom ke penjara Korydallos. Setiap satu tahun sekali kami akan menyerang sebagai solidaritas terhadap saudara-saudara kami dari Conspiracy of Cells of Fire sampai mereka bebas. Lusinan dan lusinan tahun yang mereka terima

sebagai hukuman akan berubah menjadi bumerang tragedi bagi negara Yunani. Tahun demi tahun setiap kepentingan (aset investasi) Yunani akan diserang di Italia, setiap kali akan lebih kuat dari sebelumnya. Kami juga mengundang grup dan individu lain dari FAI/Front Revolusioner Internasional di seluruh dunia untuk melakukan hal yang sama.

Panjang umur Conspiracy of Cells of Fire
Panjang umur FAI/Front Revolusioner Internasional

FAI/Artisans Cooperative of Fire and Affinity (sometimes spectacular)/International Revolutionary Front
FAI/20th of July Brigade/International Revolutionary Front

*** * ***

Teks ini diterjemahkan oleh Reuben Augusto dari http://325.nostate.net/?p=3015

0 komentar:

Posting Komentar

Agar dapat memberikan komentar, klik tombol di bawah untuk login dengan Google.

LOGIN DENGAN GOOGLE